

MP3-CD Player / FM Tuner

EXP7361

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Gebruikershandleidingen



PHILIPS

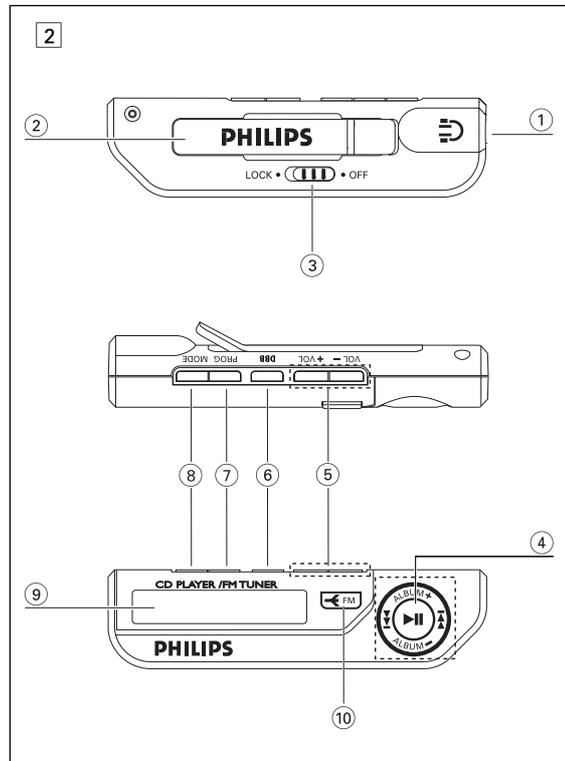
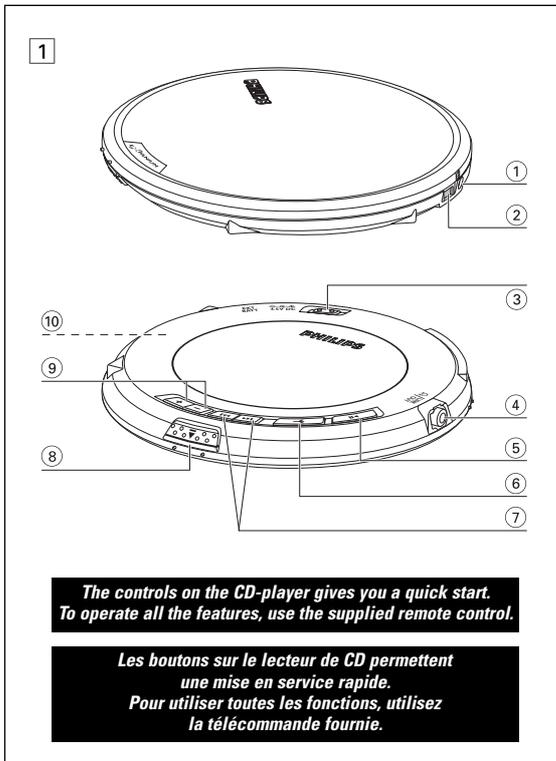
MP3-CD Player / FM Tuner

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



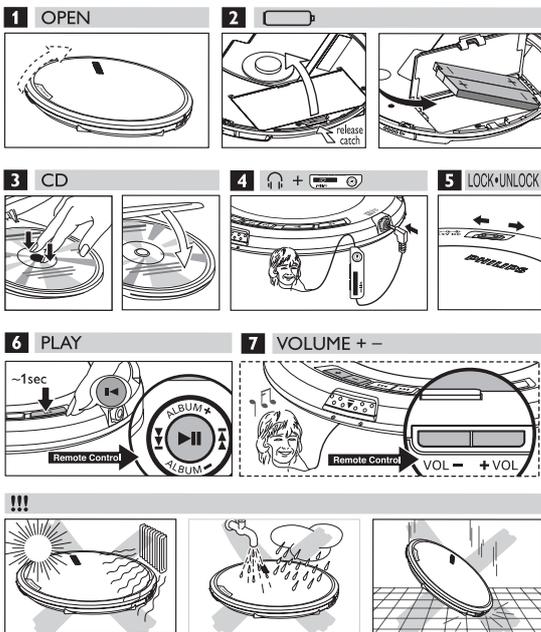
**CLASS 1
LASER PRODUCT**





QUICK START

MISE EN SERVICE RAPIDE



Français

COMMANDES

COMMANDES (voir figure 1)

- ① 4.5V DC connecteur pour l'adaptateur CA/CD fourni
- ② EXT BATT connecteur pour l'alimentation par piles externe
- ③ LOCK • UNLOCK... verrouille/ déverrouille tous les boutons sur l'appareil uniquement
- ④ ↻ / LINE OUT connectez ici la télécommande et vos écouteurs à la télécommande.
- ⑤ ▶|| allume l'appareil, lance la lecture et interrompt la lecture. Pour arrêter la lecture et éteint l'appareil, appuyer et maintenir ▶|| pendant 2 secondes pour entrer dans le mode arrêt.
- ⑥ ← allume/ éteint la radio de l'appareil.
- ⑦ ⏪ / ▶ recherche et saute une piste vers l'arrière/ vers l'avant (FM) mise à l'écoute de stations radio
- ⑧ •• ▲ •• ouvre le couvercle du CD
- ⑨ VOLUME +/- monte/ baisse le volume
- ⑩ **compartiment des piles rechargeables** à l'intérieur du lecteur CD.

les numéros du modèle et de série sont situés à l'intérieur du compartiment des piles.

Accessoires fournis :

- 1 x écouteurs, HE570
- 2 x piles rechargeables, AY3365
- 1 x boîtier externe pour piles, AY3380
- 1 x télécommande, AY3786
- 1 x adaptateur CA/CD, AY3170
- 1 x CD-ROM avec le logiciel gratuit Musicmatch Jukebox
- 1 x housse de transport, AY3268

LECTEUR DE CD ET MANIPULATION DES CD, Ⓜ

- Ne touchez jamais la lentille (A) du lecteur de CD.
- N'exposez jamais l'appareil, les piles ou les CD à l'humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive (chauffage ou lumière directe du soleil).
- Vous pouvez nettoyer le lecteur de CD à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage, car ils sont susceptibles d'avoir un effet corrosif.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite du centre vers le bord, à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Les produits de nettoyage risquent d'endommager le disque ! N'inscrivez jamais rien sur un CD ou n'y collez aucune étiquette.
- La lentille peut se couvrir de buée lorsque vous faites passer brutalement l'appareil du froid à la chaleur. Il n'est alors plus possible de lire un CD. Laissez le lecteur de CD dans un environnement chaud jusqu'à ce que la buée s'évapore.
- Le fonctionnement du lecteur de CD peut être perturbé si des téléphones portables fonctionnent près de l'appareil.
- Evitez de laisser tomber l'appareil, ce qui risquerait de l'endommager.



Écouteurs HE570, LINE OUT

- Branchez la télécommande sur le connecteur ↻ / LINE OUT du lecteur et vos écouteurs sur la télécommande.
- ↻ / LINE OUT peut également servir pour relier le lecteur à votre chaîne Hi-Fi (avec un fil de sortie de signal) ou sur votre autoradio (avec une cassette adaptatrice ou un fil de sortie de signal). Dans les deux cas, le volume du lecteur doit être réglé sur 22.



IMPORTANT!

Sécurité d'écoute: ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé. Les experts de l'audition signalent qu'une utilisation continue à volume élevé peut nuire à l'ouïe.

Sécurité routière: n'utilisez pas vos écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule. Cela peut entraîner des dangers, et est interdit dans nombre de pays.

TELECOMMANDE AY3786

COMMANDES (voir figure 2)

- ① ↻ prise casque 3,5 mm
- ② Clip
- ③ LOCK•OFF verrouille/ déverrouille tous les boutons sur la télécommande uniquement.
- ④ ⏪ / ▶ recherche et saute une piste vers l'arrière/ vers l'avant (FM) mise à l'écoute de stations radio
- ▶|| allume l'appareil, lance la lecture et interrompt la lecture. Pour arrêter la lecture et éteint l'appareil, appuyer et maintenir ▶|| pendant 2 secondes pour entrer dans le mode arrêt.
- ALBUM + / - CD MP3/WMA seulement:
 - sélectionne l'album précédent ou suivant
 - passe en arrière ou en avant
- ⑤ VOLUME +/- règle le volume
- ⑥ DBB active et désactive l'amplification des basses
- ⑦ PROG – programme des pistes et passe le programme en revue
 - programme les pré-réglages des stations FM.
- ⑧ MODE sélectionne les différentes possibilités de lecture pour sélectionner et entrer dans l'affichage des fonctions, appuyer et maintenir MODE pendant 3 secondes.
- ⑨ Affichage
- ⑩ FM allume/éteint la radio.

Utilisation de la télécommande

La télécommande vous permet de commander toutes les fonctions du lecteur.

- 1 **Raccordez fermement la télécommande à ↻ / LINE OUT sur l'appareil.**
- 2 **Raccordez fermement les écouteurs au connecteur sur la télécommande.**
- 3 Sur la télécommande, maintenez ▶|| appuyé pendant 2 secondes pour allumer l'appareil et pour lancer la lecture.
 - la lecture commence et le numéro de la piste s'affiche pour le CD Audio. Le nom du fichier s'affiche pour les CD MP3/ WMA.
- 4 Réglez le volume et le son sur le lecteur et la télécommande.



Conseils utiles: Remplacez les piles dès que s'affiche. Le rétro-éclairage de l'écran s'allume si vous utilisez les contrôles sur la télécommande.

À PROPOS DE MP3/ WMA

Les fichiers de musique MP3/ WMA

La technologie de compression musicale MP3 (MPEG Audio Layer 3) et WMA (Windows Media Audio) réduit les données digitales d'un CD audio de façon significative tout en gardant une qualité sonore similaire à celle du CD. Avec MP3/ WMA, vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 heures de musique de qualité CD sur un seul CD-ROM.

Comment se procurer des fichiers de musique

Vous pouvez soit télécharger à partir d'internet de la musique de diffusion légale sur le disque dur de votre ordinateur, soit les créer vous-même à partir de vos propres CD audio. Pour cela, introduisez un CD audio dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur et convertissez la musique en utilisant un logiciel d'encodage adéquat. Afin d'obtenir un son de bonne qualité, une vitesse de transfert de 128 kbps est recommandée pour les fichiers de musique MP3, et 96 kbps pour les fichiers WMA.

Comment faire un CD-ROM avec des fichiers MP3/ WMA

Graver des fichiers de musique depuis le disque dur de votre ordinateur sur des CDR ou CDRW en utilisant votre graveur CD. Pour plus d'informations, vous pouvez utiliser le CD-ROM EXPANUM fourni (logiciel gratuit **MUSICMATCH Jukebox**) pour créer vos propres CD MP3.



Conseils utiles:

- Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par .mp3 en WMA se terminent par .wma.
- Nombre total de fichiers de musique et d'albums : environ 500
- Pour plus d'informations sur comment créer des fichiers de musique, aller sur le logiciel gratuit **MUSICMATCH Jukebox** du CD-ROM fourni.
- S'assurer que vos fichiers WMA ne sont pas protégés.

Windows Media Audio® est une marque déposée de la Microsoft Corporation. **MUSICMATCH Jukebox®** est une marque déposée de la Musicmatch, Inc.

Toutes les marques de commerce utilisées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

PILES

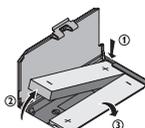
(fournies ou disponibles en option)

Avec ce lecteur, vous pouvez utiliser :

- ◆ des piles normales du type **LR6, UM3** ou **AA**, ou
- ◆ des piles alcalines du type **LR6, UM3** ou **AA** (de préférence Philips).
- piles rechargeables PHILIPS, type AY3365

✓ Conseils utiles:

- Il ne faut pas mélanger des piles usagées et neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si elles sont déchargées ou si vous n'utilisez pas le lecteur pendant un certain temps.
- Retirez les piles dans l'ordre (1), (2), (3) comme indiqué lorsqu'elles sont vides ou si vous n'utilisez pas le lecteur pendant une longue période.
- ◆ Seulement pour le boîtier pour piles



Mise en place des piles

- 1 Appuyez sur ●●▲●● pour ouvrir le couvercle du lecteur.
- 2 Ouvrir le compartiment des piles (à l'intérieur du lecteur CD) et insérer 2 piles PHILIPS rechargeables, de type AY3365.

Témoin des piles

La charge approximative restante des piles est indiquée à l'affichage.

- Pile pleine
- Pile à deux-tiers pleine
- Pile à un-tiers pleine
- Pile vide. Quand les piles sont vides, clignote, **b B t t** est affiché, et le bip se fait entendre de façon répétée.

Les piles contiennent des substances chimiques et doivent par conséquent être rejetées dans les endroits appropriés.

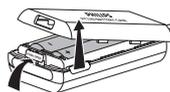
UTILISATION DU BOÎTIER EXTERNE POUR PILES

(Piles AA non comprises)

Le boîtier externe pour piles vous permet :

- d'augmenter la durée de lecture en utilisant des piles rechargeables complètement rechargées et des piles AA alcalines neuves en même temps.
- de disposer d'une alimentation de secours si vos piles rechargeables sont vides. Utilisez alors l'appareil avec seulement 2 x piles AA.

- 1 Appuyez sur **PUSH/ OPEN** pour ouvrir le boîtier pour piles, et soulevez le couvercle du boîtier comme indiqué.
- 2 Insérez 2 piles alcalines, type AA/LR6/UM3 en respectant la polarité, et remettez le couvercle du boîtier.
- 3 Branchez le boîtier pour piles au connecteur EXT BATT sur l'appareil.



✓ Conseils utiles:

- Quand vous utilisez le boîtier pour piles externe, évitez de secouer l'appareil et de faire balancer le boîtier. Les gestes brusques peuvent endommager le branchement des piles externes et représenter un danger.
- Ce lecteur contient un moteur qui prolonge la durée de vie des piles en variant la vitesse de rotation du moteur. Le bruit du moteur peut augmenter quand la vitesse change. Si le bruit vous gêne, utilisez l'adaptateur en CA pour alimenter le lecteur. La vitesse de rotation du moteur ne varie pas lorsqu'il fonctionne sur l'alimentation en CA.

Chargement des piles ECO-PLUS au NiMH sur l'appareil

Informations relatives aux piles ECO-PLUS au NiMH (uniquement pour les modèles livrés avec des piles AY3365 ECO-PLUS rechargeables au NiMH) Le chargement ne fonctionne que sur les lecteurs livrés avec des piles AY3365 ECO-PLUS rechargeables.

- 1 Insérez la pile rechargeable AY3365 ECO-PLUS au NiMH.
- 2 Branchez l'adaptateur secteur au connecteur 4.5V DC du lecteur et ensuite à la prise murale.
→ Charging apparaît brièvement, puis clignote.
 - Le chargement s'arrête après 7 heures maximum ou si vous lancez la lecture.
- 3 Quand les piles sont complètement rechargées, et **Batt Full** apparaissent à l'affichage.

✓ Conseils utiles:

- Il est normal que les piles chauffent pendant le chargement.
- Si les piles sont trop chaudes, le chargement est interrompu pendant environ 30 minutes.
- Pour garantir un chargement correct sur l'appareil, veillez à ce que les contacts soient propres et n'utilisez que des piles AY3365 ECO-PLUS rechargeables au NiMH.

Manipulation des piles ECO-PLUS rechargeables au NiMH

- Recharger des piles déjà chargées ou à moitié chargées diminue leur durée de vie. Nous vous recommandons donc d'utiliser la pile ECO-PLUS au NiMH jusqu'à ce qu'elle soit complètement vide avant de la recharger.
- Pour éviter les courts-circuits, les piles ne doivent pas toucher d'objets métalliques.
- Si les piles se déchargent rapidement après avoir été rechargées, cela signifie que les contacts sont sales ou qu'elles ont atteint la fin de leur vie utile.

CA/ DC D'ALIMENTATION

(fourni ou disponible en option)

Pour la meilleure qualité de lecture, connecter l'appareil à une prise de courant alternatif. N'utilisez que le bloc d'alimentation AY3170 (4,5V/ 300 mA, courant continu, tension positive sur la borne centrale). Tout autre appareil risque d'endommager le lecteur.



- 1 Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle du CA/ DC d'alimentation.
- 2 Branchez le CA/ DC d'alimentation sur la prise 4.5V DC du lecteur et sur la prise murale.

✓ **Conseils utiles:** Débranchez toujours le bloc d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas.

Autonomie

Le temps moyen de lecture de 2 piles alcalines rechargeables AA et/ ou AY3365 dans le cadre d'une utilisation normale:

	Audio CD	MP3/ WMA	Tuner FM
2 x AA alcalines + Ni-MH	65 h	102 h	108 h
2 x AA alcalines, en mode d'Economie d'Energie	46 h	70 h	73 h
2 x Ni-MH, en mode d'Economie d'Energie	20 h	30 h	30 h

LECTURE D'UN DISQUE

Avec cet appareil vous pouvez lire

- tous les CD audio pré-enregistrés
- tous les CDR et CDRW audio finalisés
- les WMA/MP3-CDs (CD-ROM avec des fichiers WMA/MP3)

1 Appuyez sur le bouton-glissière ●● ▲ ●● pour ouvrir le couvercle du CD.



2 Introduisez un disque, face imprimée vers le haut, en appuyant doucement sur le milieu du disque afin de le faire entrer dans l'axe. Fermez le couvercle en appuyant dessus.



3 Appuyez sur ►► pour lancer la lecture.

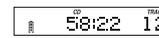
→ "Reading CD" s'affiche. La lecture commence.

Le type de piste (CD ou MP3/WMA), le numéro de la piste en cours de lecture et la durée de lecture écoulée s'affichent. Pour une piste MP3, le numéro de l'album est également affiché et le nom du fichier défile deux fois.



4 Appuyez brièvement sur ►► pour interrompre la lecture.

→ Le temps où la lecture a été interrompue clignote.



5 Pour relancer la lecture, appuyez brièvement sur ►► une nouvelle fois pour les CD MP3/ WMA.

→ L'écran affiche le mode d'affichage sélectionné, ou [Filename]

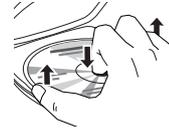
6 Appuyez et maintenez ►► pendant 2-3 secondes pour arrêter la lecture.

→ Le nombre total des pistes, les types de piste (CD, WMA, MP3), le nombre d'albums sur un WMA/MP3-CD et la durée totale de lecture (pour un disque audio seulement) s'affichent.

LECTURE D'UN DISQUE

7 Appuyez et maintenez ►► pendant 2-3 secondes une nouvelle fois pour éteindre le lecteur CD.

8 Pour enlever le disque, tenez-le par ses bords et appuyez doucement sur l'axe tout en soulevant le disque.



Conseils utiles:

- Après avoir appuyé sur ►►, il peut y avoir un délai pour la lecture de la première piste MP3/WMA.
- Par défaut, la lecture commence au moment exact où est intervenu l'éteignage.
- Si un CD enregistrable (CD-R) ou réenregistrable (CD-RW) n'est pas enregistré correctement, l'indication Unfinalized CD est affichée. Dans ce cas, utilisez la fonction FINALIZE de votre graveur de CD pour terminer l'enregistrement.
- Si vous souhaitez lire un CD réenregistrable (CD-RW), il faut entre 3-5 secondes pour que la lecture démarre après avoir appuyé sur ►►.
- La lecture s'arrête si vous ouvrez le couvercle du CD.
- Lorsque le CD est en pause, le temps parcouru clignote à l'écran.

VOLUME, BEEP, DBB

VOLUME

Réglage du volume

- Réglez le volume au moyen de VOLUME +/- (vers le haut ou vers le bas).



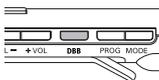
DBB

Réglage des basses (sur la télécommande seulement)

1 Appuyez sur DBB une ou plusieurs fois pour sélectionner les options d'amplification des basses:

→ **DBB 1** l'amplification moyenne des basses est activée.

→ **DBB 2** l'amplification forte des basses est activée.



2 Appuyez de nouveau sur DBB pour désactiver les options d'amplification des basses.

→ **DBB 1** ou **DBB 2** disparaît.

BEEP

Réponse acoustique (sur la télécommande seulement)

La réponse acoustique est un signal bip que vous entendez quand vous appuyez sur les boutons. Quand l'appareil est en mode pause ou la puissance des piles est faible, un bip se fait entendre à intervalles.



1 Maintenez DBB appuyé pendant 2 secondes pour activer ou désactiver le bip:

→ **BEEP on** s'affiche : le bip est activé.

→ **BEEP off** s'affiche : le bip est désactivé.

SÉLECTION D'UNE PISTE ET RECHERCHE

Sélection et recherche sur tous les disques

Sélection d'une piste pendant la lecture

- Appuyez brièvement sur ◀◀ ou ▶▶ une ou plusieurs fois pour passer au début de la piste en cours de lecture, précédente ou suivante.

→ La lecture continue avec la piste choisie.

Recherche d'un passage pendant la lecture

1 Maintenez ◀◀ ou ▶▶ appuyé pour trouver un passage spécifique vers l'avant ou vers l'arrière.

→ La recherche commence et la lecture continue en volume sonore bas. Pour les pistes de CD audio, la recherche s'accélère après 2 secondes.

2 Relâchez le bouton au passage désiré.

→ La lecture normale continue.

✓ **Conseils utiles:** Pendant ou pendant la lecture de vos favoris, la recherche est seulement possible pour la piste en cours de lecture.

Sélection sur les CD-MP3

Sélection d'un album pendant la lecture

- Appuyez brièvement sur ALBUM + / - une ou plusieurs fois pour passer à la première piste de l'album en cours de lecture, précédent ou suivant.

→ La première piste de l'album sélectionné est lue.

Sélection d'une piste pendant la lecture

1 Maintenez ALBUM + / - appuyé pour passer rapidement aux pistes MP3 suivantes ou précédentes.

→ Le saut de pistes commence et s'accélère après 5 secondes.

2 Relâchez le bouton à la piste désirée.

→ La lecture continue avec la piste sélectionnée.

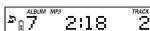
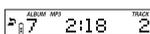
✓ **Conseils utiles:** Pour passer de piste à piste à vitesse lente, utilisez ◀◀ ou ▶▶.



SÉLECTION DES DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS DE PROGRAMMATION DES NUMÉROS DE PISTES (sur la télécommande seulement)

1 Appuyez sur **MODE** de façon répétée pendant la lecture pour sélectionner au choix:

-  lecture aléatoire unique (MP3/WMA seulement)
-  lecture aléatoire unique de tous les morceaux du disque (MP3/WMA/ CDDA)
-  lecture aléatoire répétée de l'album (MP3/WMA)
-  lecture aléatoire répétée de tous les morceaux du disque (MP3/WMA/CDDA)
-  lecture en boucle d'un morceau (MP3/WMA/CDDA)
-  lecture en boucle de l'album (MP3/WMA)
-  lecture en boucle de tous les morceaux (MP3/WMA/CDDA)



2 La lecture commence dans le mode choisi après 2 secondes.

3 Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur **MODE** de façon répétée jusqu'à ce que  et  disparaissent.

INFORMATIONS À L'AFFICHAGE

(seulement pour les pistes MP3/ WMA)

- Pendant la lecture, appuyer et maintenir sur **MODE** pendant 3 secondes. Puis appuyez brièvement sur **MODE** une ou plusieurs fois pour passer au début de la piste en cours de lecture, pour sélectionner les informations à afficher:
 - **Filename**: le nom de fichier de la piste,
 - **Album**: le nom du dossier de l'album,
 - **Title**: le titre de la piste (si cette information ID3 tag est disponible),
 - **Artist**: le nom de l'artiste (si cette information ID3 tag est disponible),
 - le type de piste et la durée de lecture écoulée.
 - **Playtime**: le temps de lecture parcouru, le numéro de l'album et le numéro de piste.

Conseils utiles:

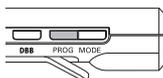
Le ID3 tag fait partie d'un fichier MP3/WMA et contient des informations diverses sur la piste telles que le titre de la piste ou le nom de l'artiste. Complétez les informations du ID3 tag à l'aide de votre logiciel d'encodage MP3 avant de graver le CD-MP3/WMA.

PROGRAMMATION DES NUMÉROS DE PISTES

(sur la télécommande seulement)

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 pistes dans un programme. Une piste peut être enregistrée plusieurs fois dans un programme.

1 Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez une piste à l'aide de  ou .



2 Appuyez sur **PROG** pour mémoriser la piste.

→ **PROG** s'allume; le numéro de la piste programmée, le symbole  et le nombre total de pistes programmées sont affichés.

3 Sélectionnez et mémorisez de la même manière toutes les pistes voulues.

4 Appuyez sur  pour démarrer le lecteur des pistes que vous avez choisies. Appuyez sur  pour commencer la lecture du programme.



→ **PROG** apparaît et la lecture débute. L'indication **PROG** apparaît.

Effacer le programme

1 Si nécessaire, appuyez sur  pendant 2-3 secondes pour arrêter la lecture.

2 Appuyez sur  pendant 2-3 seconds pour effacer le programme. **Cleared** s'affiche une fois.



Conseils utiles:

Le programme s'efface également si l'alimentation est coupée, si le couvercle du CD est ouvert ou quand l'appareil s'éteint automatiquement. Après la mise en mémoire de 50 pistes, **Prog full** défile.

ESP / MODE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Les lecteurs de CD portables classiques sautent souvent des parties du CD quand ils sont soumis à des chocs ou à des vibrations. La fonction **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)**, dont votre appareil est équipé, évite la perte de continuité quand il s'agit de légères vibrations. Mais ESP n'évite pas les interruptions de lecture dues à un entraînement sportif intensif. **Il n'évite pas non plus les dommages si le lecteur tombe !**

• Pour optimiser la lecture et permettre d'économiser l'énergie des piles, la fonction ESP n'est automatiquement sélectionnée que si le lecteur détecte des vibrations.

1 → Pas d'indications **ESP** :

le lecteur fonctionne sur l'alimentation en CA. Options **ESP** désactivées. Qualité audio optimale disponible.

2 → **ESP** :

fonctionnement sur piles quand le lecteur détecte des vibrations. **ESP** activé.

– lorsque le lecteur n'est pas sujet à des vibrations, le mode d'économie d'énergie est activé.

3 → **OOPs**:

temps **ESP** maximum dépassé. La lecture saute mais la lecture optimum reprendra quand le lecteur ne subira plus de vibrations.

840 SEC MAGIC ESP

Les temps moyens de lecture lorsque la protection anti choc ESP est activée:

840s	WMA	(64kbps, équivalent de 3 morceaux)
420s	MP3	(128kbps, équivalent de 3 morceaux)

TUNER FM

Allumer/ éteindre la radio

- Appuyer sur FM/  une fois ou plus pour allumer/éteindre la radio.
→ L'écran affiche brièvement respectivement **Radio on** ou **Radio off**.



Utiliser la télécommande ou l'appareil pour sélectionner une station FM automatiquement ou manuellement.

Sélectionner les stations radio automatiquement

- Appuyer et maintenir  ou  pendant au moins 2 secondes.

→ L'écran affiche brièvement **Searching**. La radio sélectionne une station ayant une intensité suffisante et la radio commence la lecture. La fréquence FM est affichée.



- Répéter la recherche jusqu'à l'obtention de la station radio voulue.

Sélectionner les stations radio manuellement

- Maintenir  ou  appuyé.
 - Relâcher  ou  puis appuyer brièvement sur  ou  une nouvelle fois lorsque vous êtes proche de la fréquence radio désirée.
 - Appuyer successivement et brièvement sur  ou  jusqu'à l'obtention de la fréquence désirée.
→ La lecture de la radio commence. La fréquence FM s'affiche.
- Pour basculer de la lecture de la radio à la lecture du CD, appuyer sur .
 - Appuyer sur  pour éteindre la radio.



Conseils utiles:

- Pour améliorer la réception:** Le fil des écouteurs sert aussi d'antenne FM. Si nécessaire, le bouger pour une réception optimale.
- La manipulation de la radio n'est pas affectée si vous ouvrez le plateau à CD pour changer un disque.

VERROUILLE

Vous pouvez bloquer les boutons de l'appareil en plaçant la glissière sur **LOCK**. Aucune action n'est alors exécutée quand on appuie sur un bouton. Ceci est utile quand vous transportez le lecteur dans un sac, par exemple. Quand **LOCK** est actif, vous évitez d'activer accidentellement d'autres fonctions.



- Faites glisser le commutateur sur **LOCK** pour activer la fonction **LOCK**.
→ Toutes les touches sont bloquées. **Hold** est affichée dès que vous appuyez sur une touche. Si l'appareil est éteint, **Hold** s'affiche lorsque  est appuyé.
- Pour désactiver la fonction **LOCK**, faites glisser le commutateur sur **OFF** ou **UNLOCK**.

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT

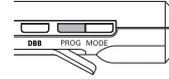
- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait tout notre possible pour que l'emballage puisse être trié en deux matériaux: carton (boîte) et polyéthylène (sachets, plaques de protection en mousse).
- Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

TUNER FM

Enregistrer des stations radio

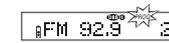
Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 stations radio. Sélectionner un numéro d'enregistrement de 1 à 30.

- Sélectionner la station radio voulue et appuyer brièvement sur **PROG**.
- Appuyer sur **PROG** lorsque **PROG** est en train de clignoter pour confirmer la mise en mémoire.
→ **PROG**, la fréquence FM et le numéro d'enregistrement de la station sauvegardée s'affichent.
- Sauvegarder toutes les stations désirées de cette manière.



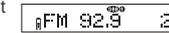
Conseils utiles:

Les stations déjà sauvegardées sont reconnaissables à leur numéro d'enregistrement.



Sélectionner une station radio sauvegardée

- Appuyer successivement sur **ALBUM +** / - si nécessaire pour sélectionner le numéro d'enregistrement de la station radio voulue.
→ La lecture de la radio débute. La fréquence FM et le numéro d'enregistrement (P1-30) de la station sauvegardée s'affichent.



PANNES ET REMEDES

AVERTISSEMENT: N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie. Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.

Pas d'alimentation au lecteur de CD, ou la lecture ne démarre pas

- Contrôlez si les piles ne sont pas usées ou vides, si elles sont insérées correctement, si les bornes de contact ne sont pas sales.
- La connexion de l'adaptateur est lâche. Connectez bien l'adaptateur.

L'affichage indique Please insert CD

- Contrôlez si le CD n'est pas contaminé et si il est inséré correctement (la face imprimée orientée vers le haut).
- Si la lentille est embuée, attendez quelques minutes pour que l'embuage de la lentille ait disparu.

L'affichage indique Unfinalized CD

- Le CD-RW (CD-R) n'est pas enregistré correctement. Utilisez FINALIZE sur votre enregistreur CD.

Si l'affichage indique Hold et/ou aucune des touches ne réagit

- Si **LOCK** est activé, désactivez la fonction.
- Décharge électrostatique. Débranchez l'appareil ou enlevez les piles pendant quelques secondes.

Le CD saute des plages

- Le CD est endommagé ou contaminé. Remplacez ou nettoyez le CD.
-  ou **PROG** est activé. Désactivez chacune des fonctions.

Absence de son ou mauvaise qualité de son

- Le mode de peut être activé. Appuyez sur .
- Connexions lâches, incorrectes ou sales. Contrôlez et nettoyez les connexions.
- Le volume peut être réglé trop bas. Réglez le volume.
- Puissant champ magnétique. Contrôlez la position et les connexions du lecteur. Eloignez l'appareil des téléphones mobiles.